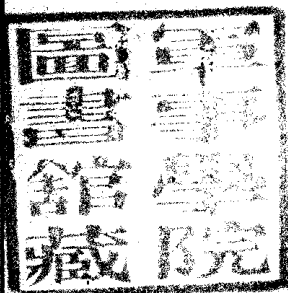


蘇聯與柏林問題





蘇聯與柏林問題

(文件與演說)

蘇聯大使館新聞處 編印
一九四九年三月 南京

目錄

蘇聯政府致英國政府的照會（一九四八年二月十三日）	一
蘇聯政府致英國政府的照會（一九四八年三月六日）	三
索柯洛夫斯基元帥在管制委員會會議席上的聲明（一九四八年三月二十日）	一二
德境蘇聯軍政府告德國民衆書（一九四八年六月十九日）	一四
索柯洛夫斯基元帥致克萊將軍函（一九四八年六月二十日）	一八
索柯洛夫斯基元帥致克萊將軍函（一九四八年六月二十二日）	二〇
索柯洛夫斯基元帥致羅柏遜將軍函（一九四八年六月二十五日）	二一
蘇聯，阿爾巴尼亞，保加利亞，捷克斯洛伐克，南斯拉夫，波蘭，羅馬尼亞及匈牙利八國外長關於倫敦會議中德國問題的決議案的聲明——（一九四八年六月二十四日）	二二
蘇聯政府致美國政府的照會（一九四八年七月十四日）	三一
蘇、美、英、法四國政府頒給四國駐德佔領軍總司令的訓令（一九四八年八月三十日）	三五
蘇聯政府致美、英、法政府的備忘錄（一九四八年九月十八日）	三七
蘇聯政府致美國政府的照會（一九四八年九月二十五日）	四一
索柯洛夫斯基元帥的聲明（一九四八年十月二日）	四四
蘇聯政府致美國政府的照會（一九四八年十月三日）	五六

英、美、法三國政府將柏林問題列入安理會議程——破壞聯合國憲章（維辛斯基演說，一九四八年十月

四日）

六五

柏林問題應由外長會議來審議（維辛斯基演說，一九四八年十月五日）

七一

破壞四國協定的「中立」國決議草案（維辛斯基演說，一九四八年十月二十五日）

七九

斯大林答「真理報」記者問（一九四八年十月二十九日）

八四

安理會表決前關於柏林問題的協議（一九四八年十月二十四日）

八六

奉蘇聯政府訓令維辛斯基致伊瓦特和賴伊的覆函（一九四八年十一月十六日）

八八

關於柏林問題塔斯社的聲明（一九四八年十一月二十日）

九〇

蘇聯政府致英國政府的照會

一九四八年二月十三日（註）

蘇聯政府由報紙上獲悉，英國、美國和法國政府決定於二月十九日在倫敦召開會議，進行有關德國問題的討論。根據所公佈的消息，在這個會議中，預定討論下列問題：英、美、法三國關於德國的共同政策，西德意志國家未來的組織，魯爾的管制，以及安全問題，賠償問題等。

蘇聯政府認為必須提請英國政府注意一個事實，就是召開這種會議以討論屬於所有佔領德國的國家的權限內而觸及其他歐洲國家的各種問題，會破壞波茨坦協定和四國所通過的其他決議案。依照該項協定和各種決議案，管理德國以及樹立對德政策的責任，由佔領國共同負擔。單獨行動和它是不相容的。

蘇聯政府並且提請注意，依照一九四五年六月五日的「擊潰德國宣言」，佔領德國的四國政府承受了最高權，包括德國政府掌有的全部政權在內，並且也承擔了在將來的時候決定「德國的地位或是目前成爲德國領土之一部的任何區域的地位」的責任。

英國、美國和法國代表在倫敦會議中將討論的問題，就是那些唯有由所有佔領德國的國家一致同意始能解決的問題。

在倫敦召開上述的會議，乃是違背關於德境管制機構的協定，違背波茨坦會議通過的以對待單一的整體來對待德國的決議。

註：內容相同的照會曾分別致送美國政府（一九四八年二月十三日）和法國政府（一九四八年二月十六日）

由於上述各節，蘇聯政府認為必須通知英國政府：倫敦會議將來所通過的決議，蘇聯政府將不認為是合法的。

蘇聯政府致英國政府的照會

一九四八年三月六日（註）

爲答覆二月二十三日關於英、美、法三國政府就德國問題所舉行的倫敦會議的來函，我謹根據蘇聯政府的訓令作如下的聲明：

在二月十三日遞交給您的蘇聯政府的聲明中，就已經指出，英、美、法三國代表就德國問題所舉行的倫敦會議，乃是違背英、蘇、美、法四國就德境管制委員會所作的協定，而且也是違背波茨坦會議關於建立外長會議的協定，這個外長會議應將籌備對德國和平協議作爲它基本的任務之一。英、美、法三國政府答覆這個聲明時會宣稱：關於德境管制機構的協定以及波茨坦協定，並不包含禁止各國之間的協商。可是，這種聲明並不能使人相信。

大家都知道，因爲英、美、法三國政府間舉行這種片面協商的結果，四強以前所締結的協定已經不止一次地被破壞了。每一個人都明白，在倫敦會議中的所謂協商，乃是英、美、法之間就德國問題進行新密議的準備，雖然，十分明顯，三強政府之間的這一種密議和對於四強所簽訂的下述各項協定的忠實態度是不相容的。

根據英國政府的那個覆文所述英、美、法三國代表的倫敦會議，是爲檢討若干有關德國的重大問題而召開的。從已經公佈的倫敦會議的議程看起來，這個議程似乎包含着這些項目，如：德國的經濟在歐洲的作用和魯爾的問題，關於德國的安全措施，領土的變更，賠償問題以及其他直接屬於管制委員會或

註：該項照會爲蘇聯駐倫敦大使致送英國外相者。內容相同的照會曾分別致送美法兩國政府。

外長會議權限以內的，因而祇有遷佔領德國的所有四強的協議才能解決的問題。

由此可見，英國政府的覆文，不僅沒有駁倒二月十三日蘇聯聲明中所包含的論斷，大意說：三國政府代表的倫敦會議，乃是違背關於德境管制機構的協定以及波茨坦會議關於建立外長會議的協定，而且極其明白地證實了這種違背的事實。

蘇聯政府認為必須首先喚起特別注意德境管制委員會的立場。

一九四五年六月六日所公佈的英、蘇、美、法四國就建立德境管制機構所簽訂的協定中曾經聲明：管制委員會是為保證四強在各自的佔領區中對於「影響整個德國的主委軍事，政治，經濟以及其他問題」採取一致行動而成立的。在也是一九四五年六月六日公佈的關於擊潰德國的宣言中，英、蘇、美、法四強政府會保證共同決定「德國的地位或是目前成為德國領土之一的任何區域的地位」。

因此，根據這些協定，四強——英、蘇、美、法——就保證了在對整個的德國以及在佔領期間決定德國任何區域之地位方面奉行一致的政策。因之，凡影響整個德國或其任何一部的關於德國問題的個別會議的決定，都與四強所担负的義務相抵觸。

上述四國政府認為有關被佔領德國的四強一致的政策，乃是確保歐洲各國持久和平與安全的最重要的條件，而且這會構成了雅爾達會議和波茨坦會議關於德國非軍事化和民主化之決議的基礎。這樣的政策同時也阻止了德國作為一個侵略者東山再起的可能性，並且確保德國轉變為一個和平民主的國家。

在過去整個期間，蘇聯都一貫地按照四強所確定的這個政策行事。這樣做的時候蘇聯代表始終主張：管制委員會應該對德國各佔領區採取適宜的一致的措施，可是，甚至在極為重要的問題上，它也不能得到英、美、法三國代表的支持。

同時，其他的佔領國家，遠在一九四六年就採取了直接放棄四強所確定的這個政策的道路。

這首先表現在英美之間就合併德境英美佔領區一節所作的個別協定上面，其次又表現在英美當局以及法國當局在它們各自佔領區中所採取的若干其他個別的行動方面，大家都知道，成立英美混合佔領區的問題甚至並未提交管制委員會考慮。事情甚至弄到這般地步，在英美於一九四八年一月間在佛蘭克福所舉行的會議上，曾通過若干決議，這些決議使雙佔領區的機構帶有一個政府的性質，雖然，一個月以前，英美的代表還曾否認他們準備成立一個單獨的西德意志國家。目前，問題的要點，乃在法國參加英美這種成立西德意志國家以對抗德國其餘部份的政策，這也不是祕密了。

這種政策以及這種對管制委員會的態度後果，是衆所週知的。英、美、法三國代表上述的行爲，已經使德境管制委員會陷於麻痺狀態，並且破壞了它的意義。

所有這些意味着：英、美、法三國政府，對於破壞關於德境管制委員會的協定，已經負有責任。

英、美、法三國代表關於德國問題的倫敦會議證明了目前的問題要點，不僅是破壞關於德境管制委員會協定，而且也破壞了波茨坦會議關於外長會議的協定。英、美、法三國政府，不顧四強協定會把一切有關對德和平解決的問題劃歸外長會議的權限之內這個事實，竟組織了上述的對於德國問題的個別會議，不得蘇聯代表的參加，並且破壞了關於外長會議的協定。

蘇聯政府認爲：三強倫敦會議的組織，乃是英、美、法所奉行的政策之進一步的發展，而且目的在於清算代表着所有四個佔領強國的外長會議。

一九四七年，外長會議曾在莫斯科和倫敦舉行關於德國問題的會議。這兩次，蘇聯政府都會力求四強在德國問題方面達成協議，並且遷就其它強國關於若干問題的提案，只要這是符合以前關於德國非軍

事化和民主化的協定之基本原則的。這樣做的時候，蘇聯政府首先是受着這種願望所指引，即：加速對德和約的籌備工作。並且恢復所有愛好和平人民所切望的歐洲的澈底和平。蘇聯政府也曾堅持實踐雅爾達會議和波茨坦會議關於滿足那些曾遭德國侵略的各盟國之合法要求的決議。同時，蘇聯政府也曾主張必須協助德國復興爲一個民主與和平的國家，這是完全符合雅爾達和波茨坦決議的。

然而因爲英、美、法所採取的立場，外長會議未能就德國問題達成一致的決議。

英、美、法三國政府拒絕了蘇聯在倫敦外長會議上所提的關於籌備對德和約的提案。上述三國政府也否決了蘇聯的關於建立德國中央經濟機構的提案，這也是由波茨坦協定所直接規定的。三強政府也否決了蘇聯的關於組織一個德國中央政府的提案，這是爲恢復德國政治與經濟統一所必需的。

若是英、美、法三國政府同意着手籌備對德和約，並採取以恢復德國統一爲目的的措施，那末，在解決整個德國問題以及獲致歐洲的和平方面，這是有重大的進步了。所有這些問題未能達成協議，完全是因爲上述三強所採取的消極態度。

若是英、美、法三國政府遵守在雅爾達會議及波茨坦會議的決議中所表示的立場，外長會議當考慮德國問題時，無疑的就順利地解決了它的任務。四國外長莫斯科會議和倫敦會議的失敗，就因爲英、美、法背棄了雅爾達會議和波茨坦會議關於德國問題的決議，並且企圖強迫外長會議接受一種與這些決議相反而且不能相容的政策。

現在有人作各種的企圖，以莫斯科和倫敦的外長會議的工作不順利及其失敗爲理由，來給目前的個別行動辯解。這些企圖的目的，在使三強免去對這個失敗所負的責任，而把過失推給蘇聯，雖然，十分明顯，外長會議失敗的責任完全在破壞這兩次會議的英、美、法三國政府的身上。

現在，這些個別行動的真正目的，每一個注視着上述強國對德政策的人們都看得十分清楚。這些志在清算外長會議的行動的目的，乃是在廢止一切足以妨礙實行一種對德政策的限制，這種政策，外長會議是不能同意的，因為它根本違背四強以前一致同意的政策。

許多事實表明：關於歐洲的，德國包括在內，所謂「美國計劃」，已經成為美、英、法的侵略人士的政策的基础，這種政策現在正由這些強國不顧德國非軍事化和民主化的任務而奉行着——代替反希特勒聯盟各強國在確定德國投降條款時以及在雅爾達會議和波茨坦會議中通過決議時所一致同意的政策。他們在作一切的努力，以便把德國西部，彷彿像殖民地一樣變為這一種計劃的對象和工具。

當英美混合佔領區——雙佔領區於一九四六年在德國成立以反對德國其餘部分時，曾經聲明：兩個佔領區這樣的合併將促成德國經濟的復興，同時減少佔領強國的費用。這些解釋和諾言證明是不確的。實際上，雙佔領區的成立，不能以經濟的考慮來加以解釋。引起德國分裂的這一步驟，乃是由一種願望所促成的，就是想自由行動，以便在德國西部奉行英美當局片面的政策，這種政策，他們終於未能迫使整個德國的管制委員會接受。因為背棄雅爾達和波茨坦政策在管制委員會中遭到抵抗，英美兩國政府遂將它們西方的機構成立了英美雙佔領區，在這個雙佔領區中，它們哄騙着管制委員會，開始實行他們個別的政治和經濟的計劃。

在管制委員會中，英美的代表經常遭到蘇聯要求貫徹各佔領區的非軍事化工作，而在雙佔領區中，它們都可以自由行動，而德國那一部分的消滅戰爭潛力的工作減小到等於零。清算德國軍事工廠，即是那些被指定了搬移作為賠償的工廠的措施，至今並未實行。

在管制委員會中，需要報告關於各區實行民主化措施的情形，而在雙佔領區中，英美當局可以不受

管制，尤其不受以前四強對於德國民主化政策所作的一致決議的約束。它們愈益倚賴德國侵略人士和德國獨佔資本家的支持，這些人們過去曾作爲希特勒主義和德國侵略的堡壘，現在則願意充當好戰的德國復仇主義者。土地改革的計劃，以及將一向充當德國軍國主義之堡壘的大地主及容克世家之田產分配給小農的計劃，依然祇是寫在紙面上。

應該再說一句，在法國佔領區中，過去和現在都在奉行着與英美佔領區中所奉行的政策毫無分別的政策。

現在，每一個人可以看出：英美混合佔領區的成立，乃是實行關於歐洲的所謂「美國政策」的一種準備。

「馬歇爾計劃」的出現，主要地也是以經濟的動機來加以解釋。一般認爲：這個「計劃」目的在給予遭遇戰爭的歐洲各國以援助。現在，已經明白。這種解釋是極端前後矛盾的。

實際上，在戰爭中遭難最重的歐洲國家，却在這個美國「計劃」之外，因爲這些國家不能同意那個「計劃」所附帶的條件，認爲這些條件是與他們的國家主權和政治獨立不相容的。在對法西斯主義的鬥爭中以它們自己的血保持住它們國家獨立的各民主國家不接受帶來一個外國對它們的內政，它們的經濟生活和國家發展之干涉的全面美「援」的條件，這是十分可以理解的。在另一方面，「馬歇爾計劃」不僅包括義大利，而且也包括德國的西部，雖然，德國爲賠償它加之於同盟國家的損失所負的義務，迄今尚未確定。因爲英美的政策使德國失去了成立能够保持其國家利益的中央民主政府的可能性，因爲英美佔領區在四強管制之外，雙佔領區遂成爲英美資本家實行放肆的統治的方便之處。在雙佔領區中，英美獨佔資本家，銀行和卡特爾滲透進經濟生活的各部門，征服它們使它們屈服於他們擴張主義的願望。

許多事實表明：對於有效恢復德國西部高度發展的工業，迄今什麼也沒有幹，恰恰相反，那些工業的發展，以前一直被阻礙，現在依然受阻礙，因為恐怕競爭。同時，美國的「援助」計劃包含着雙佔領區和擁有重工業的魯爾，這些地方一直是生產軍火的有力基地，這個事實就反映出美國一部分人士想恢復德國的戰爭經濟潛力，並利用它以達上述目的的願望。

所以，想由所有四個佔領強國共同管制魯爾工業區的企圖遭到英美方面堅決的反對，這就不足爲奇了。

英美當局的對德國經濟措施的政策，是打算獲得德國重工業巨頭的支持的，但是它與德國和平民主的改造的目的發生顯著的抵觸。這個計劃並不趨向德國和平經濟的恢復，却充滿了德國西部可變爲歐洲未來侵略之戰略基地的危險。

目前，英國已提出所謂「西方聯盟」的計劃。法國，比利時，荷蘭，盧森堡，以及義大利和德國西部，却被列入這個政治集團，而美國的參加也是預料中的事。同時也計劃將某些其他的西歐國家列入這個集團。

顯而易見，英國的這個計劃與「馬歇爾計劃」是密切有關的，補充它並且顯露出英國對歐洲計劃的政治目標。美國的經濟「援助」計劃和英國的「西方聯盟」的政治計劃都是要將西歐和東歐對立起來，因此造成歐洲的分裂。所以，由此可知，美國的經濟計劃和補充它的英國的政治計劃，是與鞏固歐洲各國和平與安全的利益毫不相干的。

考慮到第一次世界大戰和第二次世界大戰嚴重的教訓，愛好和平的歐洲各國，竭力想達成協議，以防止另一次德國侵略的可能性。所有已知的條約，爲英蘇和法蘇二十年互助條約，蘇聯與其他歐洲國

家的條約，以及一九四七年的英法條約都是以此爲基礎的。這種想防止另一次德國侵略的願望，符合一切愛好和平國家的利益，而且不會造成某些歐洲國家與別的歐洲國家對立起來。這些條約的締結，正如以前一樣，對於歐洲各國的安全以及普遍和平的鞏固有所裨益。

「西方聯盟」的計劃就具有着完全不同的性質，它的目標並不是防止德國的侵略，以及一旦發生這樣的侵略的時候實行互助。英國的這個政治計劃甚至不能確立這樣的目標，因爲它不是針對着德國侵略之再起的，恰恰相反，它要把富於侵略性的德國獨佔資本家保持着統治地位的德國那一部份列入西方集團，而這些人昨天還是希特勒侵略的堡壘。

另一方面，英國政治計劃的性質，已由這一事實充分暴露了，即：它將這個集團中的歐洲國家和那些一直擁護普遍和平之鞏固以及防衛另一次德國侵略的其他歐洲國家對立起來。

所以，由此可見，英美雙佔領區的成立，和從此而發生的德國分裂，並不是偶然的。它們既將德國西部置於四強共同管制之外，現在則想利用它，以便造成西歐國家的一個特別集團，以反對歐洲其他的國家，這就引起歐洲政治上的分裂，並且形成歐洲國家的兩個陣營。

所以，美國的經計劃和英國的政治計劃，都不是爲鞏固和平，經濟復興和進步的目的而服務的，是爲恰恰相反的目的服務的。所有這些，就說明了蘇聯對這些計劃所持的態度。

從上述各點看起來，美國，英國，以及法國所奉行的政策，已經破壞了四強關於德境管制委員會的協定，以及波茨坦會議關於負責籌備歐洲和平協議的外長會議的協定。三強的這種政策完全不能促進歐洲持久民主和平的建立，却充滿了祇對十足的新戰爭的製造者有利的後果。

英、美、法三國代表，瞞着蘇聯也參加的外長會議，就德國問題所組織的倫敦祕密會議，證明了三

強政府甚至毫不猶豫地完全忽視它們的義務。祇有一小羣少數國家的代表被邀請參加這個會議，而遭受德國侵略最爲慘重的大多數國家不得參加，這個事實表明了：倫敦會議追求着反對所有其他歐洲國家的西歐集團發起人狹隘的目的。

鑒於上述各點，蘇聯政府認爲必須重申它的聲明，卽：這個會議所作的決議，不可能具有法律的效力或國際的權限。

索柯洛夫斯基元帥在管制委員會會議席上的聲明

一九四八年三月二十日

索柯洛夫斯基元帥聲明在開會以前他已向管制委員會各委員分送了備忘錄，內容如下：「兩週以前，報紙上曾發表美、英、法三國代表倫敦會議的公報，這個會議是專門討論有關整個德國的重大政治、經濟問題的。如所週知，這個會議的召開，并未通知管制委員會，而且是瞞着世界輿論祕密舉行的。管制委員會迄今也未得到關於這個會議之結果的報告，雖然，照公報看來，這個會議會討論德國的國家組織，對魯爾的管制，賠償，將所謂馬歇爾計劃推廣到德國西部佔領區，調整西部三佔領區佔領當局的行動等這些重大的問題。這些問題完全在管制委員會權限之內，而管制委員會，四個佔領強國會指定它担任在德國執行最高權力的任務，而該委員會的建立，就是爲着「求得四國在它們各自的佔領區中對整個德國所共有的主要軍事，政治，及其他問題採取一致行動的」。一九四五年六月六日所公佈的關於德境管制機構的協定。這就說明了爲什麼管制委員會必須知道倫敦會議中究竟擬定了一些什麼關於德國的決議，同時必須知道美、英、法三國司令部在德境西部佔領區中，在這方面打算採取一些什麼政治與經濟的措施。鑒於這個事實，蘇聯司令部認爲：美、英、法三國代表必須向管制委員會報告各國佔領區所接到的關於倫敦會議工作的訓令，而且它們必須同管制委員會就倫敦會議公報所已涉及或是并未提到的其它問題提供詳細解釋。」

因爲管制委員會各會員拒絕同管制委員會報告倫敦會議的經過，索柯洛夫斯基元帥作了下列聲明：「美、英、法三國正式代表曾在倫敦會議中討論并決定有關德國的問題，這些問題與管制委員會的

職權有直接的關係，而且祇有在佔領德國的四強協議的基礎上才能加以決定。可是，英、美、法佔領當局不願向管制委員會報告倫敦會議中所擬定的決議，也不願說明它們因倫敦會議關於德國問題的片面決議所接到的指示或訓令。英美代表爲什麼拒絕就倫敦會議所討論的有關整個德國的上述各問題對管制委員會作報告呢？第一、因爲管制委員會討論這個問題的時候，可能向世界輿論洩露美、英、法三國代表在倫敦針對着波茨坦協定和其他的四強決議所進行的密議，這些密議的目的是不能公開的，而且與和平及德國民主化的政策不相容的。第二、因爲這些國家的代表，一心想消除足以妨礙它們的與四強決議以及佔領德國的目的相抵觸的對德政策的約束。這樣，就產生了一種形勢，祇有蘇聯一方可以向管制委員會報告，而英美方面却拒絕向管制委員會報告他們在他們所佔領的德國地區內所採取的行動。所以，這幾位代表證明：它們在撕毀關於德境管制機構的協定，并且担負着毀棄這個協定的責任。這幾位代表以他們的行動再度證實：管制委員會實際上不復是德國的執行四國管理該國的最高權力機關。這也可以從上述三位代表在管制委員會及其各機構最近的一切會議上所採取的立場看得出來。這就是說：這幾個代表團在破壞并葬送管制委員會，在破壞就德境管制委員會所締約的協定。

毫無疑問，這乃是對德境英、美、法佔領當局按照四強關於佔領期間管理德國的協定所負的義務最嚴重的破壞。因之，非常明顯，德國西部佔領區在實現倫敦會議片面決議方面現在所採取的或是將來要採取的行動，不能被視爲合法行動。」

因爲英美代表拒絕向管制委員會報告倫敦會議所討論的問題，索柯洛夫斯基元帥宣稱：他覺得繼續開會毫無意義，遂宣告閉會。